

פּוֹלִישׁ-קָאנְסָהָל אֶלְסָנָאַסְטָה פּוֹיְרְדָעָז אַיְזָאַיְרָ

דר. זבישעוויסקי פרעהט זיך מיט דער ענטוישלונג פוּ תל אַבִּיב אוֹן שְׂרִיכֶת אונטער די ראל פוּן די פּוַילִישׁע זָהָעַ אוֹן די בעציחונגע צוֹוישׁע פּוַילָעַ אוֹן אַיְן.

פּוֹלִישׁ יְדֻעָה אַזְעַנְטִינָה

די בשמי שולדיג.
בעו משפט איז פארין.

הוּא אָנוֹ פְּעֻלַּת לְבָדֵק אֲנוֹ בָּשָׂר דִּי גַּעַם
בְּלֹבֶג פָּזָן מְאַכְּלָה !
דְּדָרֶד אָוּסְטוּרֶפֶט וּוִירֶקֶט, פַּזְוַן 866 זַי.
שְׁרִירִים מַעַן : אַיְלָעֶד גַּעַסְכֶּט ! אַיְלָעֶד הַפְּלַגְמַנְסָן !
עַדְתָּה מַאֲכִילָן : — דָּבָס וּוָאָס אַיהֲר זַעַם נִישְׁתָּחַן קִין
קִוְּסִיםְמַיְם בְּעוֹרְיוֹת בָּעָךְ גַּאֲרַבְשָׁס,
עַלְלָה אַפְּגָרָהָמְטִישָׁקָעָס יָגָעָן, זַו זַי
זַעַמְעַן זִישְׁתָּחַן קִין גַּנְסִיסְמַיְמָן. אַז
הַעֲרַבְדָּרְגָּו וּוֹי אַיהֲר רַבְּסָט וּזְעַמְעַן אַיִ
עַד גַּוְיִסְפֶּר "אַרְמַנְצָפֶ" וּזְעַמְעַן בְּעַמְרַיִן
עַז דְּמַלְאָכָד הַבָּב אַל זְבִּיכָל גַּעַשְׁמָן
כְּפָלָט. זַי זַעַם אַיהֲר טַזְקָע זַעַם קְרָדָט
גַּעַרְזָן ? — אַזְוַן בַּיְדֵי שְׁזָאוּן גַּעַם
בַּיְלָד פָּזָן דִּי אַגְּנוּיְצָרָע פְּרָהָרְלָטְנִיסְטָן
אַיִן אַזְקָרְבָּאָה, אַיִן יְעַזְעַז יְהָרָעָן. אַיִן
עַשְׂוִוְיִגְעַסְטָעָן, וּזְלָכָץ הַבָּבָן וְזַי
מַשְׁר פָּזָן מַאֲגָב הַקְּבָעָן זַיְן גַּעַבְעַלְגָּא
לְפָרְגָּוְדָעָן אַזְוַן אַזְוַיְשָׁעָן הַקְּבָעָן
דִּעְמָם גַּנְטִיסְמִיטָּוּם, מַפְּנַן הַבָּב נַז
עַן שְׁפִּילָעָן אוֹזֵף דָּבָר גַּנְטִיסְמִיטָּוּם
דְּרָדְשִׁידְעָנָע בְּעַדְעָס, גַּרְעַזְעָר אַז
קְלָעַצְעָר וּבְרַזְבָּטָן דִּי גַּעַפְלָקְרוּזָן.
אַיִן עַפְּנַן אַזְוּלָעָס בְּעַדְעָס אַזְוַן
זַעַמְתָּא אַזְוַיְשָׁעָן. כַּס אַז
בְּעַנְגָּלִיד גַּעַזְעָרְטָן דַּעַם נַקְדָּרְיִינְסָן

הדר בעריכת און דעם עקיינטיזו
שפלה פסטן אבעריינטגדען ווואנטז
אין דער איזוניסיטער טטיגיטט אין
ענגלעדן, ווי אוניך קע גערגרעסעררכונג פון
די הנטזות אין די איזוניסיטער פאנדערן-
נאכין בעריכת אין דיסקטיז, האט
יזד די אנטגדערען פאנדרומן מיט דער
פרונג וועגן אונטיצירען די גאנצע
איזוניסיטער טטיגיטט אין ענגלעדן.
מיט גוויות שפונטן אין ערוזרטאט
געווארען דער איסטונג און די וועה
לען פון פרזידנטן פון דער איזוניסיטער
שער פאנדרוקען.

מעון די 866 פאנדרעם ארטער ארמאט-
ען האבן גולדראם עסן. וואו ווע-
האט מען דאס נעקאנט בעקמאנט -
באי די יידען! האט מען גראונט און
עמאדרען.

מיין איזוירטיך פון דעם וואס אין
האב געודהן אין אקרארינה אין, זו
מאנצ איזו פאנדרומזאטרלן אין די
אנדרומען, וועלכע זיין פאנדרעם הא-
בען גאנטקט.

עס רעדפן גאך: דער גאנדרביבט זו-
ליין, לעקאש, (וועלכע ערקלערט, זו אין
זיין דיעץ האט ער פיל געהארט זו-
בען מאנטאנט פאנדרומען, מין האט איהם
ערזער אונטאנט ער פון דער איזוניסיטער
פאנדראטן אין מין אורמאץ האז

הדר רצולותם איזו געווען, זו אלס
וואַזידענות איזו זוּידער איזיסנעוועהלהָ
געווארען ה' גדליה.
אלס עהרען-פֿאָדְרוֹיזֶעָר איזו אַיסְטָגָן-
וועהעלט געווארען דער חיים וויאַמְפָּגָן-
אלס ערעהן וויעץ-פֿאָדְרוֹיזֶעָר סְפָּר גָּל-
פֿרעד מאָנד און דעוו. גַּלְדְּבָּלִים,
שְׁפָּעָן וַיְהִיכָּם איזו די קָאנְפָּעָרְעָךְ
געַלְאָטָן געווארען.

תל' - אַבְיבָ, 30 (יְמִינֵן שְׁעָלֶגֶרֶדָאַפִּיש). דֵי זְוִילִישָׁע יְזָרְעָלָה הַקְּבָעָן אַיִינְגָן.
אַרְדְּעָנְטָן אַבְּגָנְקָט לְכֹבֵר דָעַם פְּוִילִישָׁע קָאנְסָול אַיִן אַיִן דִּיר זְבִּישָׁוּסָקִין.
עַכְּטָפְּרָעָנְדִיבָן אַוְיכָן דֵי בְּעַנְרִיסְבָּנְגָן אַוְן רְפָדָם, הַאֲטָן דִּיר זְבִּישָׁוּסָקִין אַוְיכָנְגָן
דְּרָיְקָסְמָן פְּרִידָן צְוִילִיגָן דָעַר שְׁנָגְלָאָר גְּנוּווּיקְלָאָגָן פְּזָן תָּל אַבָּב אַוְן דָעַר וּוְיכָן.
שְׁוִינְגָּר רָאָל, וּוֹסָס בְּהַקְּבָעָן דְּצָרְבָּי וְצָשָׁפִילְטָן דֵי זְוִילִישָׁע יְזָרְעָלָה. דָעַר קָאנְסָול
הַהֲעָט דְּצָרְבָּי אַזְוּטְרָגְּוָעָנְשְׁטוּרָכָן, פְּזָן דֵי זְוִילִישָׁע יְזָרְעָלָה אַיִן אַיִן וּזְלָעָן פְּיָלָן
בְּמִיטְוּרָקָעָן זָום אַקְּנְשָׁעָלָעָן הַקְּדָדְשָׁתָמָת. בְּעַזְיוֹנוֹגָעָן צְוִוִּישָׁען פְּזָלָעָן אַיִן דָעַם
בְּהַפְּנִימָעָן מָרוֹחָן.

די זו ליעז רעיגרונגע, האט עוקלאוטן זווינטער דער זוויישעומעטן, האט געלשלטטען איניגזיטשטעלען א דירעקטע שיף-קָפְמַנוֹנִיקָאַטֶּן זווינטער דאנציג אַזְאָגִי און ווועט בקרוב עפָנֵנָן א גְרַדְעַט בְּגַזְקִין אַין תַּל-אַבִּיב. זֶה פָּזְלִישָׁט דַּעַת גִּירְזָהוּן האט גַּשְׁלָגָעָן צַי בְּפָרְדוּנִינָה דַעַם פָּזְלָגָג, אַז די פָּזְלִישָׁט גַּדְעָן אַזְלָגָן זֶה קַעֲבָן פְּרִיצְיָעָל וְשַׂנְדָּעָן צֻום קָאנְסְטָלָט אַין העברעהאַיס.

אנו מבראים לנו את אמרה זו

בנין דין מיטיגנערין פועל שטפתקאך זייןער
שפטינקילם צוישען דער זייןישער בע-

העכלה קדרונא אין פראידען קווארטן
לען פון גויך אידך ווי וויליאם פרדג א.א.
ספֿרְטָאַל דֶּלְגָּוִינְטָץ מִלְּבָנְגָּרְטָן ווּרְטָן
קְרָמָעָן זַיְדָהָעָן זַיְדָהָעָן
קְרָמָעָן אַבָּן ווֹזְנָדִיבָּן מַדְלָעָן גַּתְהָעָן

די פַּרְשָׁמָנָרְקָטָא אַקְצִינָה בֵּין דַּי מִיסְ
יַּנְגְּדוֹלָה, ווֹסֵס מַיְדָעָן גַּיְשָׂמֶן אוֹסֶס קִין
שָׁם מִיסְעָל. פְּרִי זֶה שְׁבָעָהן יַדְרִישׁ
נַשְּׁמוֹת. הַאֲמָם חַרְוִיסְנְגָרְזָהָן דַּי נַזְּמָן
וּזְנוֹדִינְקִים אַנְצְּזָהָיְהָעָן גַּנְהָחָרְגָּעָן
אַקְצִיבָּעָן חַוִּישָׁקָן דַּי יַדְרִישׁ אַלְפָרָצָן,
פְּרִי זֶה אַכְוּוֹלְיוֹעָן זַיְדִי גַּעֲפָהָה, ווֹסֵס
דְּרוֹתָהָמָן זַיְצָרָא קִינְגָּדָרָמָן בְּמַדָּה
אַגְּרָעָן.

עד איז, בעפער, גא

מְאֹבֵנָה פָּאַר אֲנַעֲפָעַנְתֵּלִיכְעַו מְשֻׁפֶּט אַיז פָּאָרִיךְ.

פָּעַלְסֵס הַאֲמָם צָרָ אִין זֶה גַּדְרָגִינְשֶׁטֶן ?
קַחְמָגְנוֹוִישָׁעַר הַפְּרָאִינְקִים !
דַּסְמָ בְּשָׁמָקָה הַאֲמָם בְּזַעַן גַּפְלָאָדִירָה
אַזְנָן אַזְיָנְגָעִיםִים. סַע הַאֲבָעָן גַּפְלָאָדִירָת
דַּעַטְלִיבָעַ צְהַבְנְדִילָעַ יְזִירָעַ שְׂגָרְכִיסִים
טַעַן אַזְנָן זִינְרוֹאַשְׁר גַּרְגָּזְוִוִּישָׁעַ חְבָרִים,
וּפְלָכָעַ גַּרְיעָנְטִירָעַן זֶה גַּלְגָּל נִשְׁתָּה
אַיְן דַּעַמְּ עַנְיָן מַזְכִּינָה.
מַכְכָּבָה הַוְיָטָן אַזְנָן זַיְינָן רַעֲזָה, גַּעַן
רַעֲדָת רִיטִּישָׁן אַזְנָן מַעַן וּצְבָת זַיְ אַבְּגָר
אַזְיָנָן שְׂרָגְנְגָזְוִוִּיאַ. קַזְוָם כָּל גַּיְקָעָנָן
עַד דַּי בְּהַזְוּתְבִּינְגָן אַזְנָן קַעַסְפָּלָס בַּעַן.
דָּלָן גַּעַתְמָן צָר אַבְּגָר זַי דַּי בְּשָׁוְלָדִי
גַּזְגָּזָן גַּעַתְמָן אַיְהָם.
— אַזְנָן וּלְגַ, אַלְמָמָל פָּעָר אַלְמָמָל
אַבְּגָוּרְדָּעָן דַּי בְּשָׁלְרִינְגָּבָן גַּזְגָּזָן מִיר
אַזְנָן דַּי רַצְוּלְגַּזְוִוִּינְדָּעָן. וּפְלָכָעַ אַיְן
הַאֲבָבָעָן אַגְּנָעְפָהָרָט, אַזְנָן מִיר הַאֲבָעָן
וּמַעֲכָבָת פָּגְנְרָמָן.
בְּפִירְיָה עַנְדִּינוּ דַּעַם אַנְטִיסְפָּמִים
קַעַן בְּזַעַן נִשְׁתָּה צִירְקָעְזָעָן רַוְּסָאָזָד.
דַּעַר אַנְטִיסְעָמִינְיָם אַיְן אַיְקָרָאַיָּה
מַכְכָּבָה אַיְן נַעַל גַּלְעַז אַזְיָנְגָעִים.
דַּעַרְשָׁעַג אַזְוֹעַנְדָּא אַיְן פָּאַרְגָּוּקְמָעָן אַיְן
יְשִׁיעָר אַזְוֹעַנְדָּא אַיְן פָּאַרְגָּוּרְקְלָיָה. דָּאַס
מַעַל שַׁעַן נִישְׁשָׁמָע בְּלַיְוָן וּוְיַצְבָּג אַזְנָן שְׁרָפָה.
לִיְלָה. נַעַר גַּמְעָקָה כְּרָנָסָה אַזְנָן בְּעַדְלִינְגָן
זְבִּילָה. אַזְיָנָן דַּעַר פְּרָגְזִינְגָן בְּזַעַם פְּרִיאַיָּה
אַבְּגָוּרְגְּלָיָה אַיְן אַזְיָנְגָעְמָרְשָׁבָעָן דַּעַר
זְגָרְטָקָה מַאֲכִיכָּא גַּלְיָיִן, בְּגַלְיָיִן אַזְנָן חַנְקָה.
אַיְינְגָּנְעָר וּזְעָן אַזְנָן גַּזְוּוֹלָה זֶה רַיְנָה.
זְעָשָׁן פָּן דַּעַר שְׁגָל אַיְן פָּאַרְגָּהָמָן.
פָּגָל דַּעַג, דַּעַר פְּרָזְוִיְּגָעְדָּעָר פָּן
אַבְּגָוּרְגְּלָיָה לְיִצְחָום גַּזְנָיָן אַזְיָזָבָן פָּן
שְׁגָזָעַקְעָפָלָס בַּעַק דַּי רַמִּינָע הַעָר.
גַּבְּרָה וּזְאַג אַיְן דַּעַר עַרְבָּוּתְלָגָה: «מַעֲכָ
שָׁעָה אַזְנָן זַיְינָן יְזִירְשָׁפָּבָה» זַעַעַן גַּעַשְׁרָבָן
שִׁי אַגְּבָּהָלָעָן פָּן מַכְכָּבָה אַיְן זַיְינָן בָּגָן.
עַם אַזְיָנָן דַּעַר יְזִירְשָׁפָּבָה בְּעַפְלָקְרָזָה
וּכְתָבָרָי לְיִמְצָה פָּגָל דַּעַז אַבְּגָר דַּעַם
עַגְגָּעָן מַגְיִינְסָה, וּפְלָכָעַן מַכְכָּבָה הַאֲמָם
עַמְּדָעְדָּקָם אַיְן אַגְּבָּרְכִּיסְטָהָן לְיִגְעָר
אַגְּבָּרְלִילָה אַיְן דַּי פָּגְנְרָמָבָן.
מַכְכָּבָה אַיְן נַעַל גַּלְעַז אַזְיָנְגָעִים.

**ער בעילען קאַפֿיעָנט אִיז רָומְעָבְּיעָן
אוֹן דֵי אַיסְׂכְּטָעַן, זֹוָם שָׁאָפָעַן זִיךְ פָּאָר דֵי יְזָרָעָן**

אוֹ דִי אַוְסָׁצְטָעָו וּוָאֶם שָׁאַפְעַן זֵד פָּאֶר דִי יְזָעָן.

קארענספאנדענץ פון בוכארעפט).

ויטטילט און צוווי גראופען : אילען די
וואצ'ינגעל אינטערהאָגדעלט מיש די
וואצ'ינגעל-דראוניספֿען, די אַסִּימְלָטָטָן-
ען - מיט די מאָדרען.
אין גַּסְטָרֶבֶּין וועלאָן 2 יוזען
אנדרויזערן זום פָּרְלָקְעָם ענָם אוֹיף דער
יעסְטָען זון די צִוְּנִיסְטָעָן און איין יוד
אוֹיף דער לִיְסְפָּעָן זון די ליַעֲבָרָן-
ען זום פָּגָטָט. אַיְמָדָרָעָסְטָן, אָז די
וַיְשָׁעָנוּזְבָּרָר יוזען האָבעָן אַרְזִיסְטָן-
שְׂפָּטָלָט די קָהָנְדִירְבָּרָר פָּן גְּזִוְּפְּזָאָגָטָם
עַצְמָאָתָן אָין קָהָנְדִירְבָּרָר אָין אַפְּהָעָגָגָה
זְבוֹנָעָר, זְיַין קָהָנְדִירְבָּרָר אָין אַפְּהָעָגָגָה
זְנוּן דער שְׂפָּלָגָג זון די יוזען אָין
וַיְקָאָפָּגָה.
דאָרט אָין בַּי זַי יוזען די לאָגָעָ
עד נישָׁמָא אַיְזָגְּקָלְבָּרָט די פָּאָלָקָט-
הָקָרְבָּתִי זָאָל גַּהְעָן מִתְּ די ליַעֲבָרָעָן.
אי פְּרוֹאָדָיְגָאָט פָּרְטָיִי אָין פָּאָר גַּ
וְלָאָק מִתְּ די דָּאָרְקִינְסְּטָן.
די ליַעֲבָרָעָל פָּרְטָיִי האָט נִישָׁמָא
זְנוּן אַפְּצִילָעָט שְׂפָּטָלָגָג צָו דער יוזען
דרָאָגָעָן, קָבְּדָר אַיהֲר שְׂרָקְטִיק אָין
שְׂפָּטָלָגָג גַּזְוָעָן קָיְזָרְנִינְדִּיבָּעָ, אָנוֹ
וַיְסָעָמֵיטִישָׁע. מִיט זַיְמָר הַיְלָך אָין צָבָב
וַיְצָאָיְקָאָנוּ זְנוּן אַנְגְּגָזְמָעָן גַּעֲזָרְעָן
וַיְרִיחָה גַּזְעָבָעָן, וּוֹסָם חָבָעָן פָּעָר-
וּוּסְעָרָט דָּאָס יְזִידְשָׁאָס לְעָבָעָן, אַוְיסְבָּעָ
לְעָסָעָן פָּאָר זַיְמָרְשָׁרְדָעָן מַעֲלִיכָּ
וַיְשָׁעָן. זַיְיָ הָאָעָן גַּעֲזָלְדָעָט דָּאָס
וּמָעָרָס קְלוֹנוֹיָס" אָין די גַּעֲזָוְנָגָן

שונן צעהנדיגער מאָל געבענְד
דזונגען, געפֿעלען, זידער געטומען
רידער און א. א. וו. דאס אַי דער
ער פון די רומפֿיניש ליבערלען
אַבָּה, זעלכּר ווערט איזס
דר גָּמָל פרטמיינְד.
כִּיכְלָען פָּולְעָן פון אַוְרֶעֶסְקָאָס אַ-
ס אַי שְׂוֵי סְפָּאָר גָּלָגָן, חָסָם גְּרַיְעָן
וְיַד אַינְיָם אַינְגָּר-פָּאָלִיפִּישָׁן לְעָ-
טִין רִזְמְעָנִין, קָלָאָר גְּעוֹן, גָּזָן
דְּלָדָעָר וועט אַיצְטָ קְוּמָן צִשְׁמָקִי
דְּרָעָר וויַרְעָמִינְד.
בָּס 4 יְמִינְגָּר זְפָּנִין אַגְּנָעָנְמָעָן גַּעַ-
גָּן גַּעַשְׁמִינְגָּן בְּנוֹגָעָ דָּמָן גַּיְ-
טָגְּלָנְדָר אַי דִּי דְּרוֹנְגָּן גַּעַשְׁמָ-
הָבָּגָן גַּיְשָׁא צִפְּרָעָנְדָגָעָלָם
רָסְקוֹן מִתְּזִין פָּרָטִי. דָּעָר קָ-
טָס וַיְיִנְאָר אַגְּנָפָר וַיְיִ-
טָמָר גַּגְעָס פִּיהָרְצָרָשָׁטָהָה הָעָ-
אָלָס אַיְינָק פָּזָן זִיְּפָרָט גַּחֲ-
אַוְיְנָגְבָּזָן זַיְּגַּטְמָלָט צִי עָ-
ן אַי דָּאָגָע בַּעַשְׁמִינְגָּן, אַי
דָּסָם קָאָפָּמָי אַיְזָע גַּעַפְּלָגָן. דָּעָר אָזָן
אַלְגָּנְדָר שְׁפִּירָעִי הָקָט נָפָּ-
עָקָעָנְטָהָלָטָן אַיְסָאָן וּיְ-
אַרְזִיְּגָנְשָׁוָאָמָן בְּרוֹטָאָ-
עָרָר פָּוֹן דָּעָר אַטְּהָרְטָמָר שְׁוֹרָטִי
אַזְמָנְגִּינְ-יִתְּ, וּוֹסָס שְׁפִּילָט אַזְעָט גְּדוּסִ-
אַיְן וַיְיִרְמָשְׁפָּלְלִיכָּן אַיְן פִּיגָּ-
גָּן לְפָעָן אַיְן לְהָ-
דָּעָרְבִּי אַיְסְגָּעְדִּיקָּט וּיְיִזְרָאָ-
לְעָלָגָן זַיְּגַּעְטָמָן וּזְרָאָ-
עָלָגָן;

לאזרע שטארט - ראט.
א קורצער סיד האט.

אֲבוֹזָבֶר שְׁמַקְדָּמָ-רְקַט אֵין אַפְנֵשְׁבָּאָר.
עַזְןִי. לְאַגְּגֵה הַאָט מִפְנִי וְפְרַדְסָת וְעוֹגָן
אַיִלְלִי קְרַאְכָּתִים, פְּרַדְסָתִים רְפָאָות
חַקְתָּמָת מִצְן קְפָר אִיהָם גְּזֻוָּת, אַיִלְלִי-שְׁבָרִי
צְוָנוֹן וְצְמָפָט. סְמָךְ אַבְגָּר נְהַרְבִּישָׁת
בְּצָהָלָעָן, דִּי פְּחוֹת זְעַזְעַן אִיהָם אַיִלְלִי-
אַיִלְלִי אַיִלְלִי אַיִלְלִי אַיִלְלִי אַיִלְלִי אַיִלְלִי-
דָּבָר אַלְיָין הַאָט שְׂוִין אַיִלְלִי לְעַגְנוֹנִי-לִוְן.
קִיטָּט גְּעוֹלָת בְּשָׂעָהָן וּלְלַבְּסָמָרָד. בְּרִזְבָּן
אַז דָּעַם אֵין גִּישָׁת גַּעֲקָבָן. צְהָל
חַדְגִּישָׁ אֵין דִי מְהֻרְבִּיתִים פָּון פְּאַדְעָר
שְׁמַקְדָּמָ-רְקַט, פָּון זִי זָאָל וִין אַלְיָין אַיִלְלִי-
לְעַזְעָן, סְמָיָן בְּכָלְלִי נִישָׁת גַּעֲקָבָן זִים
פְּרַיְלָן. קְשָׁטוּמִימָן דִי אַדְגָעָן וְעַדְעָן מְגַנְגָדָר-
לְעַזְעָן דְּפָס שְׁמַקְדָּמָ-רְקַט. דָעַר מְהֻרְבִּיתִים
רְאַמְּתָמְעָנָר אֵין גִּישָׁת גַּעֲוָן אַיִלְלִי שְׁמַהְרָק
בְּגַנְגָבָהָם זִי זִי שְׁפַעְלָן פָּאָר דִי וּעַן
לְבָר אֵין אַפְגָבָעָן אַחֲבָן פָּון זִיְעָר
שְׁרַבְבִּיט, דָעַרְבִּיגָר הַאָט מִעַן דָּאָט בִּזְיָן
בְּגַדְעָרָעָגָעָן, פָּון שְׁמַקְדָּמָ-רְקַט זְמַרְבּוּבָן
בְּגַצְשָׁלְעָעָן וְאֶסְמָהָרָעָן וְוִיְמָרָעָן
אַבְגָעָן גְּכָטָעָן אֵין גְּרוֹוָן דִי לְפִצְמָעָן
זִיְגָזָעָן פָּון דָעַר אַיִלְלִיגָר קְדַפְעָן
אֵין דָעַרְמָט אַלְיָין הַוִּיבָעָן זִי שְׂוִין
דִי וּוֹהָהָלָ-קְמַפְעָנִיעָן צִום נִילָעָן שְׁמַקְדָּמָ-
רְקַט.

לאם געיעג פוז פעד אוד פוז טראלעטער
נראנדיעזער סליידע-רעוו אויף די פעד-געיעגען איז אונאט.

עפַּלְגָּנָם אֵין מִשְׁךְ פָּוֹן דַּי-2-3
אֲשֶׁר דַּי גְּבִיגָעָן, וְעַרְכָּן גְּזַדְלִין צָהָר
עַלְמָקָט אֵין פָּגָן אָנוּ דַּי גְּבִיגָעָן. זָ
עַלְמָקָט שְׂמַחְתָּן טְוִיזְגָּדָרָעָר פְּשָׁטוּת' פְּרָטָן
עַלְמָקָט אָוֹרָקְדָּן דַּי דְּמָצָן, וְזָאת פְּתִירָהָן אֵין
אָסְקָאָה אָנוּ קְדַמְּקָן דָּקָר מִיטָּן זִירָהָן
וְאָוֹרָקְדָּן דַּי דְּמָצָן. וְזָאת פְּלִיעָהָן אֵין
עַוְיָמָסָן זִים וְעַיְלָגְדָּן.

מִפְּנֵן דְּמָקָלָט וְעַתָּה וְאַמְּדָרָעָבָה
עַלְמָקָטָן, גְּנִינִית פָּוֹן סְבָעָה
עַרְכָּזָה וְמוֹפְּטָעָמָה אַמְּפָרִיכְלָעָן אָנוּ
עַלְמָקָטָן אַמְּבָעָלָה הַחֲמָרָעָמָה קְלָרְדָּן. קְלָרְדָּן מִזְמָרָה
עַלְמָקָטָן בְּלוֹמְפָעָן קְרָן מַצְן וְעַתָּה אַזְּסָגְרוֹתָה
עַלְמָקָטָן דַּי טְמַלְלָעָפָן פָּוֹן דַּי דְּמָצָן.
אֵין קִין שָׁם אַיְרָקְפָּאַישָׁעָן לָ
עַוְיָמָסָן נִישְׁמָטָה אָדוֹן פִּיל שְׂחָצָעָדָרָוָן,
עַוְיָמָסָן עַבְּגָלְדָּן, דָּקָס הַקְּדָעָן וְבְמָרָה
עַלְמָקָטָן דַּי אַלְמָבָב וְזִמְמָרָ, וְעַלְמָכָטָן
עַזְּהָר הַזָּקָן שְׂצָעָן דַּי שְׁקָלְפְּתִינָה
עַלְמָקָטָן (פָּנְגָּלְגָּדָן) אָנוּ פְּלִעְמָונָן זַיִן
עַזְּהָר, מְלָאָמִים. אֵין קִין שָׁם לְפָנָד
לְמִכְּזִימָרִינוּגָן נִשְׁמָטָה קְזָוִי קִיל הַצְּפָלָה
עַזְּהָר קְרָרִיקְסְּטוּרָלָעָט פְּרָוִיעָן, וְזַיִן
עַלְמָקָטָן. אָנוּ דַי טָעָג פָּוֹן דַּי אַסְקָּה
עַלְמָקָטָן. אָנוּ דַי טָעָג פָּוֹן דַּי אַסְקָּה
עַלְמָקָטָן עַמְּתִיחָן דַּי אַלְמָבָב פְּרָוִיעָן, סַיִן
עַזְּהָר וְפָנָגָהָם, סַיִן דַי שְׁעַזְּקִיפָּעָן, סַיִן
עַזְּהָר וְפָנָגָהָם, סַיִן דַי אַזְּמָרְרָהָשָׁעָן מִיאָ
עַדְרָעָמָה. מְזַלְלָעָמָה.

אָנוּ קְלָרְקָעָן זַיִן דַּי בְּרִיצָן
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי גְּבִיגָעָן, קְבָדָר
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי רְעַכְבָּעָן, נִשְׁמָטָה
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי גְּנִינִית פָּוֹן עַגְלָלָשָׁן קְרָמָה
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי גְּנִינִית וְזַיִן קְרָמָה קְרָמָה
עַלְמָקָטָן דַּי גְּנִינִית זַיִן קְרָמָה. אַיְצָאָה וְעַרְכָּה
עַלְמָקָטָן זַיִן קְרָמָה וְזַיִן. אַיְצָאָה וְעַרְכָּה
עַלְמָקָטָן זַיִן קְרָמָה זַיִן. מְדַבְּרָקָעָן זַיִן, וְזָסָס עַס זַיִן
עַלְמָקָטָן דַּי טְיִיעָרָט בְּגַלְעָמָה, אָנוּ
עַלְמָקָטָן זַיִן קְרָמָה זַיִן. זַיִן גְּנִינִית קְרָמָה
עַלְמָקָטָן. אָנוּ פְּסִילְעָץ מִינּוֹת וְפָרָעָן
עַלְמָקָטָן. כְּבָעָם קְלִיְידָרָ, אַיְבָאָר וְזַלְלָמָּה
עַלְמָקָטָן חַרְשָׁמָּהָן. קְבָעָר נָא
עַלְמָקָטָן קְרִינְגְּזָעָעָן זַיִן. קְרִינְגְּזָעָעָן
עַלְמָקָטָן דַּי פָּרָוִיעָן, זַיִן דַּי גְּרִיטָה
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי פָּרָוִיעָן זַיִן. קְרִינְגְּזָעָעָן
עַלְמָקָטָן זַיִן דַּי פָּרָוִיעָן זַיִן. קְרִינְגְּזָעָעָן זַיִן

הארען פאנדען פון לאנדא).

אַמְסָכֶר מִזְלָגֶת עַס וּוֹעֵט קַוְבָּצֶן צְוִי
עַיְגָעֶן דִּי אַדְעָר יַעֲגָע מַפְרָקִוָּן, דִּי
דָּדָר יַעֲגָע קַעֲגָנִין גַּן דָּעַר בַּעֲרוֹן.
אַמְסָקֶם" — אַיְן דָּעַר זַרְזָמָסֶר פָּעַן
אַפְּדָר אַיְן דִּי פַּזְלָעַמְפָעַן, דִּי צַנְדָּרִימְפָעַן
עַל צְוָאָת נִיעָם טַזְלָעַט וּוּעָרָעָן גַּמְפָעַט
סְסָדָר סְסָדוֹת, וּזְנָקָה וּזְיִי דִּי הַכּוֹתָה צְ
טַמְמָנוֹבָר צְוָאָת פַּזְלָעִימְשָׁעַן אַפְּנָגָנָהָם.
יַיְן דָּמָע וּזְיִל אַיְבָּעָרְדָּחָן דִּי פָנָדָע
עַ, זָוִי אַז יַעֲגָע זָאָל צַפְלָעָשָׂט וּוֹפָ-
פָּן אַפְּרָדָר קָאָהָה. פָּן דִּי פַּעֲרָשָׁהָרְדָּבָבָן
צַנְבָּזָיְזָיְזָיְן דִּי מַאְדָה. תִּזְאָר
שָׁמֶן נָאָר אַיְן לְגַנְדָּהָן, נָאָר אַזְיָד אַיְן
אַדְרָיוֹן. מַפְּלִיחָהָמָה סַפְּגָעָלָל וּוּפָגָעָל דָּבָר
וּזְיִתְפְּרָאָלְגָעָן קַיְיָן פָּהָרָיָן. פָּרָר צְ
דְּרָאָקָסָה פָּן צְנִי קְלִיְידָר אַפְּרָדָר פָּן צְ
יִזְיָּים הַמָּה בְּתַחַתָּה מִעֵן קְלִיְּסָקָלָע סְ-
עָן. אַיְן וּזְעָן דָּעַר פְּרָאָקָסָה אַיְן שְׂוִין
לְזִוְּגָעָרְבָּהָה, הַקְּלָטָה מִעֵן אַיְהָם אַיְן
אַפְּרָר זַרְזָמָסֶר גַּמְהִילָּדָשָׁי. פְּרָהָעָר זָעַ-
עָן אַיְן בָּשָׂךְ אַיְן יַהְרָעָן גַּוְעָוָן צְוָי
אַפְּגָעָדְגָעָע. פְּלָעָמָעָטָהָן פָּאָר דִּי טָ-

וְאַמְתָּן, אָוֹפֵן דָּאָר – אַיִינְגֶּלְדָּאָר
בְּאַמְתָּן. זוֹ דָּאָר קִיטָּס זְעָנָן גְּבוּזָן צְבָעָן
וְבְּגַדְעָן גְּרוּזָטָק קְוִישָׁעָן מִיטָּצָעָן
וְהַרְבָּא אַפְּן צְהָן גַּשְׂרָא פְּלַשְׁעָרָן וּוְיָן
אַיְצָה הַקְּבָעָן דִּי אַיְטָעָמְקָבְילָעָן : כְּהָרָ
פְּלִיל גַּעֲדָדָרָם. סְאָנוּ שְׂזָין נִישָׁט גְּזִוְתָּ
אַדְּרִיכָּן קִין וּוְלִיכָּם. וּוְיָלָמְקָהָן צְבָעָן
דִּי גַּעֲרִיכָּן קִיפָּעָן דִּירְקָטָן פְּרָן לְאַגְּדָעָן
אַיְן אַגְּדָעָא. בְּלוּזָן דִּי קְוִישָׁעָן צְבָעָן
עַסְכְּזָהָרָע אַפְּן מִיטָּן דִּי עַלְעַשְׂרָה זְעָנָן
גְּעוּרָהָעָן אַפְּשָׁר גַּאָךְ גְּרַעַשְׂרָה וּיְ
פְּמָאָל.

בְּיַיְם „דָּעָרְבִּי“ אַיְנְטָעָרְטִירָט מְעָן
זַיְקָ אַיְנְטָעָלְסִילִיךְ מִיטָּן דִּי פְּעָרָד. אַיְן
דָּאָר צִיטָן צְוָן „אַסְקָאָטָן“ אַיְנְטָעָרְטִירָט
מְעָן זַיְקָ מִיטָּן דִּי פְּזִוְלְעָטָעָן נִישָׁט וּעְ
גְּבָעָר, וּוְיִמְתָּן דִּי פְּעָרָד. בְּגַנְקָהָן צְוָן,
חוֹי פְּחָרָן „דָּעָרְבִּי“ וּוּפְרָעָן גְּשַׁלְאָקָעָן
גְּעוּלָעָטָעָן אַוְיָף גְּרוּזָטָק סְוָמָעָן, עַס וּוּפְרָעָט
גְּשַׁלְאָקָעָטָק אַוְיָף דִּי פְּרָשְׁדִיעָנָג פְּעָרָד.
אַפְּעָרָעָן יִשְׁתָּמָעָן מִיטָּן קְלָעָנְרָעָן אַיְן
סְאָרָטָס וּוּפְרָטָס, אַוְיָף אַרְוּמְגָעָרְטָטָס
וְעַסְעָעָסָטָק גְּעוּלָעָטָק אַיְן דָּאָר

הוּא כְּבָשׂוֹן בְּזִוְּחָמָן.
די דַּקְּזֵבָה דַּמְּקֹזְבָּנִיָּה הַאֲמָן-
שְׁמָאוֹרָקָסָמָן נְעִזְיוֹרָטָן די גְּרָסָטָן פְּרָזָקָן.
צְיֻע אַין אַיְצָטוֹעַן שְׁמָאָפָּה-דָּרָטָן די גְּבָרָה.
זְנוֹגָעַ יְתָהָרָעַן הַאֲמָן מְעַן דִּיסְקוֹטָירָטָן
דָּדָם פָּרָשָׁלָגָב וּזְנוֹגָעַן אַגְּזָהָמָן אַרְבָּבָיָן.
שְׁעָרָ צְדָעָר קְזָנְגְּלִיְּזָכִיבָּזָה דָּרָךְ די
מְפָרָאָה. פְּרָאָרִינְזָעַן אָזָן וַיְשַׁמֵּעַ עַרְלָפְּדִיבָּזָה
די פְּרָאָגָעָ, פְּלָזְבִּילְבָּגָזָעָן וְזָעָנָן גְּזִיקָמָעָן די
ג. ב. ר. וּוְלָכָבָּזָעָן שְׁפָזְנְדָרָגָעָן גַּעַן.
וְזָעָן שְׁלָרְגָּיָגָדְרָיָן וְזָעָם דָּבָר גְּזִין אַיִן
בִּישְׁמָעָ עַרְלָפְּדִיבָּזָה גְּזַוְּאָרָעָן אַיִן דָּצָם
פָּרָשָׁלָגָב אַגְּזָהָמָן.

הנשען, וזה מחייב ציוגו של מושב סקם. דעך פרשנות אין גזועין – פיזיצן, יעדצער קלייד העט בעמונט זיין געגעט מיט ווועס מהר זעלטצען זיין טיפער שפיזיצן, דער איזויטער לאומינט און גזועין – בְּגַדִּישָׁצֶר, אנדיגער הווע. זי היפען, און זעלכע זעגונן גזועין אונגעעהויער גראום און ערוצת פיט שפיזיצן, בליטען און זעל-ענג פיזיצערן.

די מזאען און קוראע האיר הצע בעי ייטבעט גאנזדערט דיברטטען-איזאילטטען. זיין היזט איזעיג פון די שניזערס, והע זי היזט איזעיג פון איסקאר און איכט, ער-שטענען. זו די קליגירטר זעלצן זיין ווועס ערער זורוכיתיג, איזויטנען, זי זען זיין גנט, זי רעגענבויגן, און דיזטנען, זי זעלען פְּקַדְּסֵתָן בְּפַרְעָן זעגונן, זי ערכען זעלכען זעגונן.

איצט אויך דער רצענער-פריזער
עהערערם די שפֿעליגן פון דער
אצאייך צו פֿרְשַׂידָעָן פרונען, דער
וואס פון דער יידישער אָרכְַזִּיף
אַלְגֶּס גַּיְשְׁטִינְגֶּר.
טְּרֵילִיך ווילען מיר נישט גוחק
און דעם אַיסְטִיגְעָן שְׂמָחָה-רַעֲמָה
אַרְבְּיִיט-דָּעַם בְּגַיְסָמִימִים, די
עַ רְאַפְּטַמְּנָגָעָר הַעֲבָרִין דָּקָם גַּעֲהַלְתָּ
וַיְהִירַע פְּלִיאִיעָס אָן גַּעֲמָמָה
וְצָמָם, דער קָמָפַט אָן אַפְּרָעָר
אַפְּפָן-עַבְּרוֹנוֹשָׂטָר נַעַר הַאַטְזָן זַיְךְ
דרְּדִיג גַּעַשְׁקִיפָּט אָין ד', אַזְּזָת פון
טְּבִיעָס אָן שְׂמַלְעָא אַפְּמָאכְעָן.
געַגְעַן דער לְגַנְדִּימִינְזָר שְׂמָחָה-רַעֲמָה
שְׂמָמָט אָין אוֹרֵיךְ דָּקָם וּפְרִוְגָּז
וְבְּשַׁלְיָעָן: עַנְעָן אַגְּדָעָן
דרְּעַן נַעַר דְּמַמְּלָאָס וּעְן צָמָע
שְׂמָמָט פָּאר די מְעַהְרָה-יִיטָּס-אָוֶרְטִיכָּן.
לְיַכְּנִיבָּר שְׂמָרָהָל אָין דָּרְשָׁנָן.

1927 774 1387

— 1 —

רואם מײַט מעז מײַט די קינדער ?

דאָס איז סַפְּקָע אַזְּסָא דִי גַּרְעָסָה
זַעֲרָב אֵן רַסְלָגָנָה. פָּאָר מַיר חַזְקָעָן אֶ
סְּכִינָה יְבוּגָלִים זַיְן גַּעֲלָגָנָה. אֵין נַעַל
דָּעַט וּזְיִי הַחֲזָן טַמְלָה שְׁפָרְעָנְדָגָנָה
פְּרַקְעָס אַגְּנָגָה שְׁלָעָן, הַחֲזָן זַיְן גַּיְשָׁמָן
קִיְּן גַּעֲשָׁמְטָגָנָה.

עט בעקבות זו נ' מדריך לאנטן;
דער יונגערמען געהט דורך נ' ספוייז;
טישע שיל, וואר מען האלם און איין
קערתהיינגןן דע אורדנטים, פער מאוזען
דעת האגדען. פירען-געהטווי. דער
אוזנטן, אונ דער סוח-הענדלאער,
ינדראר, וואס זאנטן געשנטיגטן; נ'
ערטער הונגערט; דע יונגען - נישט
קען האנדלאען, נישט דע וויל האנד-
ען. בײַ דעם גאנצן "געט" מ'שפינט

שילצער געהט אָרוֹזִים אַגְּנֵיבֶּרֶץִינְגֶּר
קַמְגַּנִּיסֶּט (אַמְּלָדוֹ וּוֹעֲדָן עַד אָנוֹ נִשְׁתַּחַט אָנוֹ
דָּעַר פָּרְמָרִי), עַד פָּרְטָרָהָט נִשְׁתַּחַט זַיִדָּ
בָּעַד אַיְזָנָצָעַ אַלְטָרְפָּעַן, דָּיְגַּשְׂ-אַרְגָּזִיָּ
טָעַר, דָּיְקָרְפָּמָר, אָרְלִיְידָטְן זַיִדָּט זַיִדָּ
מִידְהָטָן נְגַזְּגָטָן דָּעַר אַגְּרָנָטָן לִידְ.

רְבָּמָנָהֲגִים, זַיְפֶּרֶעָ אַיְבָּרְצִיְּגָנוֹגָא,
אַזְּנָיְנָהֲגִתְּ-קָלְגָּוְגִּיטְ, מַעֲשֵׂה֙ בְּעַלְגָּרְבְּ
צָעֵן בֵּיְ דֵּי? עַלְטָרָעָן אַזְּנָיְנָהֲגִתְּ
לְגַגְגָן אַזְּנָיְנָהֲגִתְּ פְּלִינְצָסְפּ.
קִיְּנוּ גַּרְאַסְעָרָעְ סְרָגְגָדְיעַ אַזְּנָיְנָהֲגִתְּ דֵּי

— ווֹאָס פָּטָם מִן-מִן דַּעֲקָנָה ?
עַדְרָבָן דָּזָה.
וְעַדְרָבָן זָלֶג זָלֶג אַיְינְצָרְדָּבָן שָׁהָל.
קִינְדָּר אֵין פָּהָר דַּי צְלָטָרְבָּן, אֵין זָלָה.
בְּגַרְגַּשְׂמָה פָּרְצָזְבָּלְעָן.
אֵין וָאוּ מִן קִימָט, מַט וּמַטְעָן
מִן רַעַתָּה, אַזְמַעַתָּה הַעֲרָתָה מִן דָּעָה.
וְעַלְעָלָה פְּרָאנָה :
אַסְמָן זָלֶג טָן מִינְפָּן אַזְטָרְבוֹאָה.

אוזי איז עט גי' צראָד. ווילַן דִין צראָד
וואָסֶט נִשְׁטָא מִיטַּה דְּבָר בַּצְּפָעָקְעָרְגָּן.

יינדריקען פון א רייזען / פון י. זינגער
איבערל רופלאנד

—

השלג מס' פינגן זונגן מיר פראבליבען אט. איז גו ייז האט קיין בען זונגן זטרן. אט איז איזן פאנזעלער זידלען:
וואגס בירעם שוט זיך קאראוּן,
אַ אַקְזָנוּנִיסֶם בָּנוּ אַיד גַּעֲוָרָעָן,
זונגען, פֿיזַן מָר אַפְּ דַּו שְׁנָן...
שעוזהן און פֿיזַן אַונְגַּט מָוֵת אַלְמָעָן,
להונְגַּרְתַּס באָהָן דָּרְבָּנִיכְאָן זְיַ- 80

האטם עד זיך אוניר פראגנשטיינט. עיר החאט אוניר צונגעאגט א שעהן קלידעל טאנזן מנטט א סך פצערואנגעטס געהה פאפרוראצען "טאאמען פראטמא". יאָ קאַרילאָט וואַוליע דאמאָ. צ'יך דיאָ רײַיד און די פֿונגלוּפֿיט אָפּן מײַיד.

הנובמבר רפ' 1933 נסגרה אוניברסיטת סטראטוגרפיה קומפלקס כוונתית. אוניברסיטה זו נסגרה ב-1933, ומכהן כרקטור אוניברסיטת סטראטוגרפיה קומפלקס כוונתית הוא דב לוי-

א שם שמי צו זין או דאל גוט בעיון
אבער איזט — או נין!
דער שטן פירט דר געלט אונ פישן.

ירוי פרי רצעת גזען?

ח'ינְגָנֶן וועגן פּוֹ פֿערַשְׁדָעָן מַאֲדֻרְבָּעַ גַּעַלְעַנְטָע אָז
דָּזֵן מַרְזִיבָן וְעַגְעָן אַיְשָׁצְרוֹן-קַזְגָּפָר פָּאָר
דָּזֵן מַגְנִיבָר, קַזְגָּר זַיְעָר אַיְשָׁצְרוֹן-קַזְגָּפָר
חַבְטִי הַתְּלָמָּוד.

אַרְבִּיבִים־פָּרָאַפְּגָנְדָה. אֶלָּס קָמִיטִיכָנֵעַ אָזְן סֹחֲרַ הַאָזְן כָּרְנוּ-
הַחֲטָה דַּי גְּלַגְגָנָהִים אַרְגָּזְפָּתָהָרָעַן אַיְגָעַל פָּעָרְשִׁידְעָעַ שְׁפָדָט
אַזְוֹן רְוֹסְלָהָנְדָה אָזְן הַחֲטָה דְּצָרְבִּי תְּגִיל מִזְנְחָהָלָהָן אָזְן דָּעַר אַרְבִּים דָּעַם
אַזְנָגְלָעָנְפָּלָצָן קְרִיוֹן אָזְן רְגָסְפָּאָזְרָ דְּזָרְבָּעָלָן גְּזִיטְגָּעָנְדִּיעָוָת אָזְן
דְּזָרְקָנְדָהָרְבִּטְלָעָן אָזְן דָּעַר אַפְּרָעָסְפָּאַנְדָּנָץ מִתְּמַנְדְּרָעָ שְׁמָצָדָט.
אָזְן מַעַרְךָ 2 189 אָזְן גְּגָעָן גְּזָעוֹן פָּרָשְׁתִּירָהָרָט גְּזָעוֹרָעָן אָזְן אָזְן
אַיְלִיסְמָאַרְשָׂוֹבָגָג פָּאָר אַפְּרָעָסְפָּיְיכָן דְּעַוְּקָלְגָּזְיָנְגָעָר פָּרָקְלָאַמְּגָאָגָ-
עָסָעָזְעָה הַחֲטָה זִיךְרָ דָּעַן גְּזָמִינָהָט אַרְזִיסְגְּזָעָקְמָעָן אָבָּאַוְּסָלְפָּ-
קִישְׁעָן פָּאָס אָזְן אָזְן אַרְזִיסְגְּזָעָהָרָעָן קִין אַיְלִיסְלָאָנָר ! אָבָּרְגָּ-
עָפְּגָעָהָרָעָן הַחֲטָה עָרְגָּוּט אָזְן אָזְן אַיְלִיסְמָרָגָג פָּוּן אַמְּרָגְיְפָגְלָעָר סֹחֲרַ
עָפְּרָקְיִימָט אַמְּעָסָל פָּטְמָעָר פָּאָר 0 800 רְגָבָל אָזְן דָּאָס גְּפָלָר זָ-
עָנְמָעָן תְּגָר זִיךְרָ. דָּעַר בָּמְשָׁאָלָגָןָק פָּוּן דָּעַר דְּגָנָכָר שְׁגָנָדָרָמָ-
קָקָכָר פָּעַרְוֹאַלְפָּטָבָגָג הַחֲטָה אַרְזִיסְגְּזָעָהָרָעָן אַגְּמָעָהָל אַזְיָ�וּן כָּ-
יְמָמָדָרָעָן אָזְן אַרְבָּהָמָעָזָעָן אַיְלִיסְגְּזָעָהָרָעָן אָזְן דָּי גְּרָעָנְגָעָן
אָזְן לְקָדָר, הַגָּלְטָעָן אַיְהָהָן אַגְּנָטָר אַגְּתִּיְמָפָר אַיְלִיסְגָּלָטָמָ-
עָרְזָאָגָן, וְאָסָגְפָּינָטָמָן זִיךְרָ אַיְן פָּעַזְגָּהָגָגָגָן מִטְּפָלְגָּטָשָׁזָה
קִשְׁשָׁמָן קִין „עַלְגָּנוֹגָנְדִּירְיָוָנָה“ לִיְמָ. אַיְלִיסְלָאָנָר

תְּמִימָנָה זֶעֲמָה גַּם־כֵּן (קְרִמָּה).

ימפריהיטער פון יידישען רוחאלאזיגאנפערען קריין און ראטטאו.
וילם דע אונטנאר.ידיעות איז ליפציגן צויזטען צויזען און זי
בצ'ויזנצע חביבים אוינטערארליך און פיננסאים צויזיב דעם
אַס אִינְגִּינְיָע פָּוֹן זַיִּה הַכְּבָדָן גַּיִּים אֵתָם אָוִינְגְּנָאָרֶט פֿרְעָמֶד
אלר און האַבְּגָעָן אַיְתָה דָּרְדוֹר גַּעֲזָוָאַגְּנָעָן זַיִּן צְוָלְגִּידָעָן
אַיִּין אַוְיסְלָאנְדָר; זַיִּה הַכְּבָדָן נִישָׁאָנָר דָּעַם חֻבְּנִישָׁאָלֶט,
אַרְזִי הַכְּבָדָן אַוְיךְ נִישָׁאָנָר לְהַבְּתָחָה צַיְּהַלְּפָעָן אֵתָם
זַיִּן אַוְיסְלָאנְדָר. אַזְּקָעָס פֿאַטְּעָר אַיִּין אַיְרִימָעָר מְדִשָּׁא אֵין קָאָן
זַיִּהְמָם אַוְיךְ נִישָׁאָנָר עַרְמִילְעָן קִין הַיְּלָה, אֵין דָּרְרִיבָּר אֵין דִּי
אַמְּטְרִיעָלָץ לְאַגְּבָּעָן פָּוֹן פְּזָעָפָּן אֵין אַוְיסְלָאנְדָר וְהַרְּבָּעָן קְלָגְעָדָר
עַזְּוֹנוֹת אַזְּעָקָע אֵין אַמְּפָשָׁש נִישָׁאָנָר קִין נַאֲרִימָעָר, קָאָן אָוּמָּז
בְּסַבְּבָּעָן אַרְנִינְדְּרִיכְנָעָן (פְּרָאנְגְּרִילְיוֹן) אֵין האַט בְּרִימָעָר גַּעֲזָוָהִיגְבָּעָן
וּזְהַשְׁפָּעָן דָּרָק יְזִוְּשָׁעָר יְזִוְּנָעָד, וְהָטָם וְזָאַגְּנָטְלִיכָּעָז וְהַעֲלָמָעָן אֵין
בְּגָדָר קָאָן עַר אַלְמָס אַגְּנָעָט בְּרָעָבָן וּזְהַדְּגִּירְבָּקִיעָת אֵין אַיְצְטִינְגָּעָר
דָּאָרָה עַרְוּאָרָטָעָן, אַו צְוָלָבָּעָן זַיִּן גַּעֲלָגְּדִּיבָּעָן זַיִּן מַלְּכִּיכְעָן).
חַקְּוֹת — וּוֹצֵעַ ערְזָהְרָה מִיּוֹר הַלְּפָעָן זַיִּינְגְּמָלְקָעָן).

הַאֲמָת פְּשָׁרָדָמְצִין

בעד רביחת הארץ נמיים פאלטסבלאטן. לוייט
פערשידענע מאמעדריאלען פון ק. בראנט. 99



שליחים-פאריס

וְזַיִדְתָּה בְּבָנֶיךָ כֵּן אֲלֹנֶン, הַלְּבָנֶן-חַלְקָנוּן וְחַדְעָנוּ מְלָתָיוֹן כֵּן
אַרְקָנֶשׁ, חַי אָרוֹן טַלְתָּוּן-קְטָנוֹן הַזָּר אָנוֹן דְּמָטָלִי מִוְּן אַזְוֹמָטָלִי.
חַוְנָגֶן, אַוְן בְּסַרְטָלָעָן, שָׁפָנוֹגֶן אַזְנָצִית

ב' י' א', ז'. ציידניאוֹסָקָה, קאָטְיעַנְאָן ו' צ' עַקְמָטָן גִּילְגָּדְרָה יְהִי אַיְזָרֶל
ז' י' צ' צַחֲמָעָן מִזְרָעָן אַפְּרָטָרָה. קַטְמָל אָנוּ אַיְזָרָצָים אַיְזָן 198
עַמְלָעָלְגָּנָּה בְּלֵעָרָן אַוְרָן אַוְגָּעָנָּה אַלְטָעָם פְּלִיטָהָן גַּדְשָׁן.

עטשנִיצָע (פֿאַר סִימְעָנְדָעּ קְרָאנְפָעּ)
וזו דאקטוארים ספֿעְצְיאַלִיסְטָמְעָן אֵין
דאַטְלִיךְ דָעַגְמִיטְשִׁיעָרּ כָּאֲבִינְעָת

Dr. med.
A. MAZUR

44 צָרְרוֹתָא וַיִּמְשַׁבֵּחַ (דָּזְבִּיגָּה)

דָּאָפִיטֶטֶם נַעֲמָנְצָבָןִים בִּימָעֵבֶסֶת

ט. קאנטונגטמונדר א
ט. קאנטונגטמונדר א. קאנטונגטמונדר א. קאנטונגטמונדר א. קאנטונגטמונדר א.

עַמְשָׁלָן וְעַלְמָן נִזְבְּנִים
נוּ עֲדַמְלִיךְ-דְּעַמְמִינְשָׁרֶן כְּאַבְנִיעָם
וְנִשְׁרָסְפָּא 17, טעלָה, 33-16.

אכזבון ה'ה פריז'ערס!!!

מיין פְּרָמֶגֶן-עֲרִיךָ-גַּשְׁמָה אֵין פְּרָזְעָהָהָן פִּים אֵין
רוֹסְטָן אַזְּפָוָהָלָה בָּן פְּרָשְׂדִּינְגָּה כְּעַלְנִישָׁע אֵין
פְּלָזְטָעָן-חַאְבָּעָהָן צָם פְּרָדִיָּה פָּנוֹן 4 וְהֵן קִילְבָּן
זְעַזְוּשָׁעָטָמָלָל 3 וְהֵן שְׁלָמִין-7.80, וְהֵן אַזְּקָעָפָרְלָי
רְבָּגְנָאָרָן-צְבָּהָבָרָה 3 וְהֵן אַגְּבָּגְרָעָץ-פָּרָיְזָעָן.

J. Drukier | בית אַדְמוֹנָג | **II ZAWADZKA II**

קומת און איזה רוועט זיך איבערדאיגען

זהו כי ישאלך בנד מהר לאמר מה אתה?
פָּרוֹחָם לְיִסְתַּבֵּחַ וְעַדְךָ אֲנֵן בְּיוֹצָא פִּימְדִיכְאָוּרָה צָרָ ?
וְאָמָרָת אַלְגָּוּן, זֶלְגָּפָטָן אַיְתָה - וְאַנְגָּוּן
— אַנְגָּוּן דָּעַם בְּיוֹרָא -

סְפָאַרְאָזִים וְבְּנֵי קָדְשָׁה כָּלִילָה
רְאוּוֹתֶשֶׁן אָנוּ אַיִן אֶלְעָגָלְיָה-בְּצִוּקָהוּ שְׂמָחָה
אֲקַטְּעָנָה כְּמַתָּמָוָמָעָן אַקְמָעָן אַנְטָמָעָרְצִיוּם,
אַקְמָעָן דָּצְרָאָוָנוּם, קַאֲרָנָעָ סְפָרָאָוָעָם, יְהָוִי אַיִּזְכָּר
אַיְבָּרָעָזָנָגָנָעָן אָנוּ אַלְעָגָלְבָּעָן.
רְצָבָט-קָאנְסָולְעָנָה מְאַגְּנָעָנָה
פְּעַמְּרִיקָאָוָעָרָה זָהָר, וְצְבָאָרָנִיאָה בָּזָה
שְׁנָעָל, רְעִיעָל אָזָן בָּזָן.

